

TRAKTANDUM 11

ORDRE DU JOUR 11

VERABSCHIEDUNG DES BUDGETS DES LAUFENDEN
GESCHÄFTSJAHRES 2026 ZU HÄNDEN DER
DELEGIERTENVERSAMMLUNG

ADOPTION DU BUDGET DE L'EXERCISE EN COURS 2026
À L'ATTENTION DE L'ASSEMBLÉ DES DÉLÉGUÉ·E·S

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION ARTISTIC SWIMMING
REQUÉRANT : DIRECTION SPORTIVE ARTISTIC SWIMMING

VERABSCHIEDUNG DES BUDGETS DES LAUFENDEN GESCHÄFTSJAHRES 2026 ZU HÄNDEN DER
DELEGIERTENVERSAMMLUNG, GEGEBENENFALLS ERGÄNZT MIT KOMMENTAREN UND/ODER
ANTRÄGEN DER SPORTVERSAMMLUNG

ADOPTION DU BUDGET DE L'EXERCICE EN COURS 2026 À L'ATTENTION DE L'ASSEMBLÉE DES
DÉLÉGUÉ·E·S, LE CAS ÉCHÉANT COMPLÉTÉS PAR LES COMMENTAIRES ET/OU DES
PROPOSITIONS DE L'ASSEMBLÉE SPORTIVE

SUPPLIERS



NOSERGROUP



SWISSLOS



PARTNERS

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 400 AS	COMPTE D'EXPLOITATION 400 AS	Budget 2026	Actual 2025	Actual 2024
3	BETRIEBSERTRAG	RECETTES D'EXPLOITATION	850'500	856'321	991'181
30	Erhaltene Zuwendungen:	Dons reçus:			
	davon gebunden	dont immobilisé	0	0	0
	davon frei	dont libres	0	0	0
31	Beiträge der öffentlichen Hand	Contributions publiques	308'000	316'199	502'316
32	Beiträge des privatrechtlichen Bereichs	Contributions privées	0	0	0
33	Erlös aus Lieferungen und Leistungen	Produits de livraisons et de prestations	542'500	540'122	488'865
300	Beiträge Mitglieder	Cotisations membres	215'000	230'440	208'667
303	Verbände	Fédérations	0	6'861	15'738
304	Werbeerträge	Recettes de publicité	10'000	11'000	11'000
305	Spenden / Gönner	Dons / Bienfaiteurs	0	44	9'038
306	Events und Wettkämpfe	Événements et compétitions	5'000	9'286	7'778
307	Aus- und Weiterbildung	Formation et perfectionnement	0	0	0
340	Dienstleistungen / Erträge	Prestations de services / recettes	500	743	2'828
379	Kostenbeteiligungen	Participations aux frais	312'000	281'747	236'232
390	Ertragsminderungen	Diminutions de recette	0	0	-2'417
4	BETRIEBSAUFWAND	CHARGES	900'200	808'472	817'548
40	Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	Cotisations et subventions versées	589'500	544'511	556'445
400	Spitzensport	Sport d'Elite	56'000	31'778	0
410	Nachwuchsleistungssport	Sport de performance de la relève	466'000	437'149	477'078
420	Breitensport	Sport populaire	5'000	0	15
430	Meisterschaften, Wettkampfbetrieb	Championnats, compétitions	28'000	27'431	21'825
440	Ausbildung	Formation	5'000	6'534	4'794
450	Projekte / andere Anlässe	Projets / autres événements	10'000	16'338	36'464
460	Ausrüstung	Équipement	15'500	24'350	15'687
470	Dach- und Partnerverbände	Fédérations faitières et partenaires	0	0	0
480	Sitzungen / Versammlungen / Kongresse	Séances / réunions / congrès	4'000	931	582
50	Personalaufwand	Charges de personnel	306'700	263'423	247'328
500	Lohnaufwand	Charges salariales	272'000	232'112	218'630
570	Sozialleistungen	Charges sociales	31'200	30'502	26'540
580	Übrige Personalkosten / Spesen	Autres coûts de personnel / frais	3'500	810	2'159
60	Sachaufwand	Charges d'exploitation	4'000	537	13'775
69	Abschreibungen	Amortissements	0	0	0
	BETRIEBSERGEBNIS	RÉSULTAT D'EXPLOITATION	-49'700	47'849	173'633
7	Finanzergebnis	Compte de résultat	-350	-25	-50
71	Finanzaufwendungen	Charges financières	-350	-25	-50
72	Finanzerträge	Produits financiers	0	0	0
8	Ausserordentliches Ergebnis	Résultat extraordinaire	0	0	0
82	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	Charges extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs			0
83	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	Produits extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs			0
9	Ertragssteuern	Impôts sur le revenu	0	0	0
	ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS	RÉSULTAT AVANT MODIFICATION DU CAPITAL DE FONDS	-50'050	47'824	173'583